



Број: 17-21-2431-2/24
Сарајево, 18. септембра 2024. године

**ПАРАЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 18-09-2024

Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	21-1-	1278	127

H

Предмет: Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Споразум између Европске уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписан 23. јула 2024. године у Бриселу, а потписала га је, у име Босне и Херцеговине, гђа Дубравка Бошњак, министарка цивилних послова Босне и Херцеговине.

Будући да је Министарство цивилних послова Босне и Херцеговине надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Дирекције који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

Прилог:

- текст амандмана на 3 (три) службена језика у употреби БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-31-05-2-38452-3/24 од 12.9.2024. године



Доставити:

- наслову
- архиви



Број: 08/1-31-05-2-38452-3/24
Датум: 12.09.2024. године

*Наслов: одлука
о ратификацији
17.9.2024*
[Signature]

**ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО**

17-09-2024			
21	2431-1		

ПРЕДМЕТ: Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health - доставља се;

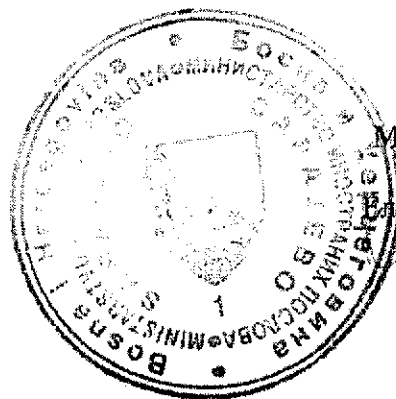
У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health. Споразум је у име Босне и Херцеговине потписала гђа Дубравка Бошњак, министар цивилних послова Босне и Херцеговине и у име Европске уније гђа Стела Киријакидес, европски комесар за здравље и безбједност хране, 23. јула 2024. године у Бриселу на енглеском језику.

Предсједништво Босне и Херцеговине је на 64. ванредној сједници, одржаној дана 16. јула 2024. године, прихватило наведени Споразум и за његово потписивање овластило министра цивилних послова Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на 59. сједници одржаној 03.09.2024. године, утврдило Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Европске Уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одговарајућим одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ 29/00 и 32/13), проведе поступак ратификације наведеног Споразума.

Доставити:
1. Наслову
2. Архива



МИНИСТАР

Др Медин Конаковић

[Signature]

SPORAZUM

između Europske unije i Bosne i Hercegovine o pridruživanju Bosne i Hercegovine programu EU4Health

Europska komisija (u daljnjem tekstu „Komisija“), u ime Europske unije,
s jedne strane,
i

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu „Bosna i Hercegovina“),
s druge strane,
u daljnjem tekstu „Strane“

BUDUĆI da Okvirni sporazum između Europske zajednice i Bosne i Hercegovine o Općim načelima za sudjelovanje Bosne i Hercegovine u programima Zajednice¹ ('Okvirni sporazum') propisuje da posebne odredbe i uvjeti u pogledu sudjelovanja Bosne i Hercegovine u svakom konkretnom programu, posebno financijski doprinos koji treba platiti, se utvrđuju sporazumom između Komisije, koja djeluje u ime Unije, i Bosne i Hercegovine;

BUDUĆI da je program EU4Health uspostavljen Uredbom (EU) br. 2021/522 Europskoga parlamenta i Vijeća od 24. ožujka 2021. godine o uspostavljanju Programa za djelovanje Unije u području zdravstva za razdoblje od 2021 - 2027. godine i stavljanju van snage Uredbe (EU) br. 282/2014² (u daljnjem tekstu: „Uredba (EU) br. 282/2014“);

UZIMAJUĆI U OBZIR nastojanja Europske unije da predvodi odgovor udružujući snage sa svojim međunarodnim partnerima radi rješavanja globalnih izazova sukladno akcionom planu za ljude, planetu i prosperitet u Programu Ujedinjenih naroda „Transformacija našeg svijeta: Program za održivi razvoj do 2030. godine“ i priznajući da su istraživanje i inovacije ključni pokretači i bitni alati za održivi rast vođen inovacijama, za ekonomsku konkurentnost i privlačnost;

BUDUĆI DA posebne odredbe i uvjeti pridruživanja treba da budu utvrđeni međunarodnim sporazumom između Unije i pridružene zemlje;

PREPOZNAJUĆI opće principe navedene u Uredbi (EU) br. 2021/522;

DIJELEĆI opće ciljeve programa EU4Health za poboljšanje i poticanje zdravlja u Uniji, potporu promidžbi zdravlja i prevencije bolesti, zaštitu ljudi u Uniji od ozbiljnih prekograničnih prijetnji,

¹ Sl.gl. L192, 22.07.2005 p. 9.

² Sl.gl. L107, 26.3.2021, p. 1.-29. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/522/oj>

poboljšanje raspoloživosti, dostupnosti i cjenovne pristupačnosti lijekova i medicinskih proizvoda, i jačanje zdravstvenih sustava poboljšanjem njihove otpornosti i učinkovitosti resursa;

UZIMAJUĆI U OBZIR zajedničke ciljeve, vrijednosti i čvrste veze Strana u području zdravstva i

PREPOZNAJUĆI zajedničku želju Strana da dalje razvijaju, jačaju, potiču i prošire svoje odnose i suradnju,

SU SE DOGOVORILE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Područje primjene

Bosna i Hercegovina sudjeluje kao pridružena zemlja i doprinosi u svim dijelovima programa EU4Health uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/522 u njenoj najnovijoj verziji.

Članak 2.

Odredbe i uvjeti sudjelovanja u programu EU4Health

1. Bosna i Hercegovina sudjeluje u programu EU4Health sukladno uvjetima utvrđenim Okvirnim sporazumom, i pod uvjetima utvrđenim u ovom sporazumu, u pravnom aktu navedenom u članku 1. ovog Sporazuma, kao i u svim drugim pravilima koja se odnose na provođenje programa EU4Health, u njihovim najnovijim verzijama.
2. Ako nije drugačije određeno uvjetima i odredbama iz stavka 1. ovog članka, pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini mogu sudjelovati u akcijama programa EU4Health pod uvjetima jednakim onima koji se primjenjuju na pravne osobe sa sjedištem u Europskoj uniji, uključujući poštivanje mjera ograničavanja Europske unije³.
3. Predstavnici Bosne i Hercegovine imaju pravo sudjelovati kao promatrači, bez prava glasa, u odboru iz članka 23. Uredbe (EU) br. 2021/522 i za točke koje se tiču Bosne i Hercegovine. Odbor se sastaje bez prisustva predstavnika Bosne i Hercegovine u vrijeme glasanja. Bosna i Hercegovina će biti obaviještena o rezultatu.
4. Troškove putovanja i dnevnice nastale od predstavnika i stručnjaka Bosne i Hercegovine s ciljem sudjelovanja u svojstvu promatrača u radu odbora iz članka 23. Uredbe (EU) br. 2021/52 ili na drugim sastancima vezanim za provođenje programa EU4Health, Europska unija nadoknađuje na istoj osnovi i sukladno postupcima na snazi za predstavnike država članica Europske unije.

³ Restriktivne mjere EU usvojene su sukladno Ugovoru o Europskoj uniji ili Ugovoru o funkcioniranju Europske unije.

5. Strane poduzimaju sve mjere, u okviru postojećih odredbi, da olakšaju slobodno kretanje i boravak sudionicima koji sudjeluju u aktivnostima obuhvaćenim ovim sporazumom i da olakšaju prekogranično kretanje roba i usluga namijenjenih za uporabu u takvim aktivnostima.

6. Bosna i Hercegovina poduzima sve potrebne mjere, prema potrebi, kako bi osigurala da su roba i usluge, kupljene u Bosni i Hercegovini ili uvezene u Bosnu i Hercegovinu, koje se djelomično ili u potpunosti financiraju sukladno sporazumima o bespovratnim sredstvima i/ili ugovorima zaključenim za realizaciju aktivnosti sukladno ovom sporazumu oslobođene od plaćanja carine, uvoznih dažbina i drugih fiskalnih pristojbi, uključujući PDV, koje se primjenjuju u Bosni i Hercegovini.

7. Engleski jezik se koristi za postupke vezane uz zahtjeve, ugovore i izvješća, kao i za druge administrativne aspekte programa EU4Health.

Članak 3.

Financijski doprinos

1. Sudjelovanje Bosne i Hercegovine ili pravnih osoba sa sjedištem u Bosni i Hercegovini u programu EU4Health podliježe financijskom doprinosu Bosne i Hercegovine programu i s tim povezanim troškovima upravljanja, izvršenja i rada iz općeg proračuna Europske unije (u daljnjem tekstu: „proračun Unije“).

2. Financijski doprinos je u obliku iznosa:

a) operativnog doprinosa i

b) naknade za sudjelovanje.

3. Financijski doprinos je u obliku godišnje uplate u jednoj rati, a dospijeva najkasnije u svibnju.

4. Operativni doprinos pokriva operativne troškove i izdatke za potporu Programu i biti će dodatni i za odobrena sredstva za obveze i za plaćanje do iznosa uvrštenih u proračun Unije koji je konačno usvojen za program EU4Health.

5. Operativni doprinos zasniva se na ključu doprinosa koji je definiran kao omjer bruto domaćeg proizvoda (BDP) Bosne i Hercegovine po tržišnim cijenama i BDP-a Europske unije po tržišnim cijenama. BDP po tržišnim cijenama koje se primjenjuju utvrđuju namjenske službe Komisije na temelju najnovijih statističkih podataka dostupnih za izračunavanje proračuna u godini prije godine u kojoj dospijeva godišnja uplata. Prilagođavanja ovog ključa doprinosa navedena su u Aneksu I.

6. Operativni doprinos izračunava se primjenom ključa doprinosa, kako je prilagođen, na početna odobrena sredstva za obveze uvrštena u proračun Europske unije koji je konačno usvojen za odgovarajuću godinu za financiranje programa EU4Health.

7. Naknada za sudjelovanje iznosi 4% godišnjeg početnog operativnog doprinosa izračunatog sukladno stavku 5. i 6. ovog članka i postupno će biti utvrđena u Aneksu I. Naknada za sudjelovanje ne podliježe retroaktivnim prilagođavanjima ili ispravkama.

8. Unija dostavlja Bosni i Hercegovini informacije u svezi s njenim finansijskim sudjelovanjem koje su uključene u informacije o proračunu, računovodstvu, učinku i evaluaciji koje se dostavljaju proračunskim organima Unije i organima za davanje razrješnice u vezi s programom EU4Health. Te informacije se dostavljaju uzimajući u obzir pravila povjerljivosti i zaštite podataka Unije i Bosne i Hercegovine i ne dovode u pitanje informacije koje Bosna i Hercegovina ima pravo primiti prema Aneksu II.

9. Svi doprinosi Bosne i Hercegovine ili uplate iz Unije, te obračun dospjelih iznosa ili onih koji će se primiti izvršavaju se u eurima.

Članak 4.

Praćenje, evaluacija i izvješćivanje

1. Ne dovodeći u pitanje nadležnosti Komisije, Europskog ureda za borbu protiv prijevara (OLAF) i Revizorskog suda Europske unije u svezi s praćenjem i evaluacijom programa EU4Health, sudjelovanje Bosne i Hercegovine u tom programu se neprestano nadzire na partnerskoj osnovi koja uključuje Komisiju i Bosnu i Hercegovinu.

2. Pravila koja se odnose na dobro finansijsko upravljanje, uključujući finansijsku kontrolu, oporavak i ostale mjere protiv prijevara u svezi s financiranjem Europske unije prema ovom sporazumu, su utvrđena u Aneksu II.

Članak 5.

Završne odredbe

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu na dan kada Strane obavijeste jedna drugu o završetku njihovih internih postupaka za tu svrhu.

2. Ovaj Sporazum se primjenjuje retroaktivno od 1. siječnja 2024. godine. Ostaje na snazi onoliko koliko je potrebno za sve projekte, radnje, aktivnosti ili njihove dijelove financirane iz programa EU4Health, sve potrebne radnje radi zaštite finansijskih interesa Europske unije i svih finansijskih obveza koje proistječu iz primjene ovog Sporazuma između Strana koje treba dovršiti.

3. Europska unija i Bosna i Hercegovina mogu privremeno primjenjivati ovaj Sporazum sukladno svojim internim postupcima i zakonodavstvom. Privremena primjena počinje na dan kada su Strane obavijestile jedna drugu o završetku svojih internih postupaka potrebnih za tu svrhu.

4. Ako Bosna i Hercegovina obavijesti Komisiju koja djeluje u ime Europske unije da neće dovršiti svoje interne postupke potrebne za stupanje na snagu ovog Sporazuma, ovaj Sporazum se prestaje privremeno primjenjivati na dan prijema ove obavijesti od strane Komisije, koji predstavlja datum prestanka za potrebe ovog Sporazuma.

5. Europska unija može obustaviti primjenu ovog Sporazuma u slučaju neplaćanja finansijskog ili operativnog doprinosa koji Bosna i Hercegovina treba platiti prema točki II stavak 3 Aneksa I.

Europska komisija obavještava Bosnu i Hercegovinu o suspenziji primjene ovog Sporazuma službenim pisanim obavještenjem koje stupa na snagu 20 dana nakon što Bosna i Hercegovina primi to obavještenje.

U slučaju obustave primjene ovog Sporazuma, pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini ne mogu sudjelovati u postupcima dodjele koji još nisu okončani kada suspenzija stupi na snagu. Postupak dodjele se smatra okončanim kada su kao rezultat tog postupka preuzete pravne obveze.

Suspenzija ne utječe na pravne obveze preuzete sa pravnim osobama sa sjedištem u Bosni i Hercegovini prije nego što je suspenzija stupila na snagu. Ovaj Sporazum se nastavlja primjenjivati na te pravne obveze.

Europska unija bez odlaganja obavještava Bosnu i Hercegovinu kada Europska unija primi cijeli iznos dospjelog financijskog ili operativnog doprinosa. Suspenzija se ukida odmah nakon ovog obavještenja.

Od datuma ukidanja suspenzije, pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini ponovno su prihvatljive u postupcima dodjele koji su pokrenuti nakon ovog datuma i u postupcima dodjele koji su pokrenuti prije ovog datuma, a za koje nisu istekli rokovi za podnošenje prijave.

6. Svaka ugovorna strana može raskinuti ovaj Sporazum u bilo koje vrijeme pismenim obavještenjem kojim obavještava o namjeri da ga raskine.

Raskid stupa na snagu tri kalendarska mjeseca nakon datuma na koji je pismeno obavještenje prispjelo svom primaocu. Datum na koji raskid stupa na snagu predstavlja datum raskida za potrebe ovog Sporazuma.

7. Kada ovaj Sporazum prestane da se privremeno primjenjuje sukladno stavku (4) ili se raskine sukladno stavku (6) ovog članka, Strane se slažu da:

a) projekti ili djelovanja/aktivnosti ili njihovi dijelovi u pogledu kojih su preuzete pravne obveze tijekom privremene primjene i/ili nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma, a prije nego što ovaj Sporazum prestane da se primjenjuje ili bude raskinut, nastavljaju se do njihovog završetka prema uvjetima utvrđenim ovim sporazumom;

b) godišnji financijski doprinos godine N tijekom koje ovaj Sporazum prestaje da se primjenjuje privremeno ili je raskinut uplaćuje se u potpunosti sukladno članku 3.

Sve ostale posljedice otkazivanja ili prestanka privremene primjene ovog Sporazuma Strane rješavaju sporazumno.

8. Ovaj Sporazum se može izmijeniti jedino pisanim putem uz zajedničku suglasnost Strana. Stupanje na snagu izmjena i dopuna slijedi isti postupak koji se primjenjuje za stupanje na snagu ovog Sporazuma.

9. Aneksi čine dio ovog Sporazuma.

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primjerka na engleskom jeziku, koji je mjerodavni jezik.

Sačinjeno u Briselu, 23. srpnja 2024. godine.

Za Europsku uniju

Za Bosnu i Hercegovinu

Stella KYRIAKIDES

Europska komesarka za zdravlje i sigurnost hrane

Dubravka BOŠNJAK, PhD

Ministrica civilnih poslova
Bosne i Hercegovine

ANEKS I: Pravila kojima se uređuje financijski doprinos Bosne i Hercegovine programu EU4Health (2021-2027)

ANEKS II: Dobro financijsko upravljanje, Zaštita financijskih interesa i oporavak

Aneks I

Pravila kojima se uređuje finansijski doprinos Bosne i Hercegovine programu EU4Health (2021-2027)

I. Izračunavanje finansijskog doprinosa Bosne i Hercegovine

1. Finansijski doprinos Bosne i Hercegovine programu EU4Health se utvrđuje na godišnjoj osnovi srazmjerno, i uz iznos koji je svake godine dostupan u proračunu Unije za odobrena sredstva potrebna za upravljanje, izvršenje i rad programa EU4Health.
2. Naknada za sudjelovanje iz članka 3. stavak 7. ovog Sporazuma provodi se postupno kako slijedi:
 - 2024: 2%;
 - 2025: 2,5%;
 - 2026: 3%;
 - 2027: 4%.
3. Sukladno članku 3. stavak 5. ovog Sporazuma, početni operativni doprinos koji Bosna i Hercegovina plaća za svoje sudjelovanje u programu EU4Health se izračunava za odgovarajuće finansijske godine primjenom prilagođavanja ključa za doprinos.

Prilagođavanje ključa za doprinos iznosi:

Prilagođeni ključ za doprinos = ključ za doprinos x *koeficijent*

Koeficijent koji se koristi za gornji izračun za prilagođavanja ključa za doprinos iznosi 0,50 za 2024-2027.

II. Uplata finansijskog doprinosa Bosne i Hercegovine

1. Komisija dostavlja Bosni i Hercegovini, što je prije moguće, a najkasnije prilikom raspisivanja prvog poziva za finansijska sredstva za finansijsku godinu, sljedeće informacije:
 - a. iznosi odobrenih obveza u proračunu Unije koji su konačno usvojeni za predmetnu godinu za proračunske stavke koje pokrivaju sudjelovanje Bosne i Hercegovine u programu EU4Health;
 - b. iznos naknade za sudjelovanje iz članka 3 (7) ovog Sporazuma.

Na osnovu svog nacrtu proračuna, Komisija dostavlja procjenu informacija za narednu godinu po tačkama (a) i (b), što je prije moguće, a najkasnije do 1. rujna finansijske godine.

2. Komisija, najkasnije u travnju svake financijske godine, upućuje poziv za sredstva Bosni i Hercegovini koja odgovaraju njenom doprinosu po ovom sporazumu.

Svaki poziv za sredstva predviđa plaćanje doprinosa Bosne i Hercegovine najkasnije 30 dana nakon objavljivanja poziva za sredstva.

Za prvu godinu provođenja ovog Sporazuma, Komisija raspisuje poziv za sredstva u roku od 60 dana od potpisivanja ovog Sporazuma.

3. Bosna i Hercegovina plaća svoj financijski doprinos prema ovom Sporazumu sukladno točki II ovog Aneksa. U slučaju da Bosna i Hercegovina ne izvrši plaćanje do datuma dospeljeća, Komisija šalje službenu pisanu opomenu.

Svako kašnjenje u plaćanju financijskog doprinosa uzrokuje plaćanje zateznih kamata od strane Bosne i Hercegovine na preostali iznos od datuma dospeljeća.

Kamatna stopa na dug koji na datum dospeljeća nije podmiren je stopa koju Europska središnja banka primjenjuje na svoje glavne operacije refinanciranja, kako je objavljeno u seriji C Službenog lista Europske unije, a koja je na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca datuma dospeljeća, uvećana za jedan i po postotni bod.

U slučaju da je kašnjenje s plaćanjem doprinosa takvo da može značajno ugroziti provođenje i upravljanje Programom, Komisija će obustaviti sudjelovanje Bosne i Hercegovine u programu EU4Health kada plaćanje nije izvršeno 20 radnih dana nakon službene pisane opomene, ne dovodeći u pitanje obveze Unije prema već zaključenim sporazumima i/ili ugovorima koji se odnose na provođenje indirektnih aktivnosti za koje je Bosna i Hercegovina odabrana.

Aneks II
Dobro financijsko upravljanje
Zaštita financijskih interesa i oporavak

Članak 1.
Pregledi i revizije

1. Europska unija ima pravo da, sukladno važećim aktima jedne ili više institucija ili tijela Unije i kako je predviđeno relevantnim sporazumima i/ili ugovorima, provodi tehničke, naučne, financijske ili druge vrste pregleda i revizija u prostorijama bilo koje fizičke osobe koje ima prebivalište ili bilo koje pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini a koje prima sredstva Europske unije, kao i bilo koje treće strane uključene u realizaciju sredstava Unije s prebivalištem ili sjedištem u Bosni i Hercegovini. Takve preglede i revizije mogu provoditi zastupnici institucija i tijela Europske unije, posebno Europske komisije i Europskog revizorskog suda, ili druge osobe koje je ovlastila Europska komisija.
2. Zastupnici institucija i tijela Europske unije, posebno Komisije i Europskog revizorskog suda, te druge osobe koje je ovlastila Komisija, moraju imati odgovarajući pristup lokacijama, radovima i dokumentima (u elektroničkom obliku i papirnat verzije) i svim informacijama koje su neophodne kako bi se obavile takve revizije, uključujući pravo na dobijanje fizičke/elektroničke kopije i izvoda iz bilo kojeg dokumenta ili sadržaja bilo kojeg medija podataka koji je u posjedu revidirane fizičke ili pravne osobe, ili revidirane treće strane.
3. Bosna i Hercegovina ne sprječava niti podiže bilo kakvu posebnu prepreku pravu ulaska u Bosnu i Hercegovinu i pristupu prostorijama zastupnika i drugih osoba iz stavka 2. na osnovi obavljanja njihovih dužnosti iz ovog članka.
4. Pregledi i revizije se mogu provoditi, također nakon obustave primjene ovog Sporazuma, sukladno članku 5. stavak 5, prestanka privremene primjene ili njenog prestanka, pod uvjetima utvrđenim u važećim aktima jedne ili više institucija ili tijela Europske unije a kako je predviđeno odgovarajućim sporazumima i/ili ugovorima u svezi s bilo kojom pravnom obvezom za provođenje proračuna Europske unije koju je Europska unija preuzela prije datuma na koji stupa na snagu obustava primjene ovog Sporazuma sukladno njegovom članku 5. stavak 5, prestanak privremene primjene ili prestanak ovog Sporazuma.

Članak 2.
Borba protiv nepravilnosti, prijevара i drugih krivičnih djela
koji utječu na financijske interese Unije

1. Europska komisija i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) ovlašteni su za provođenje upravnih istraga, uključujući provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta, na teritoriju Bosne i Hercegovine. Ove istrage provode se sukladno uvjetima i odredbama utvrđenim važećim aktima jedne ili više institucija Unije.
2. Nadležna tijela Bosne i Hercegovine u razumnom roku obavještavaju Europsku komisiju ili OLAF o svakoj činjenici ili sumnji o kojoj imaju saznanje a koja se odnosi na nepravilnosti, prijevaru ili druge nezakonite aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije.
3. Provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta mogu se vršiti u prostorijama bilo koje fizičke osobe koja ima prebivalište ili pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini a koja prima sredstva Unije, kao i bilo koje treće strane uključene u provođenje sredstava Unije sa prebivalištem ili sjedištem u Bosni i Hercegovini.
4. Provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta priprema i sprovodi Europska komisija ili OLAF u uskoj suradnji sa nadležnim tijelom Bosne i Hercegovine kojeg imenuje Vijeće ministara Bosne i Hercegovine. Imenovano tijelo se u razumnom roku unaprijed obavještava o predmetu, svrsi i pravnom temelju provjera i inspekcijskog nadzora, tako da ono može pružiti pomoć. U tom smislu, službenici nadležnih tijela Bosne i Hercegovine mogu sudjelovati u provjerama i inspekcijskom nadzoru na licu mjesta.
5. Na zahtjev nadležnih tijela Bosne i Hercegovine, provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta se mogu provoditi zajedno s Europskom komisijom ili OLAF-om.
6. Zastupnici Komisije i osoblje OLAF-a imaju pristup svim informacijama i dokumentaciji, uključujući računarske podatke, o dotičnim operacijama, koje su potrebne za pravilno sprovođenje provjera i inspekcijskog nadzora na licu mjesta. Oni mogu, posebno, kopirati odgovarajuće dokumente.
7. Ako se osoba, subjekt ili neka treća strana opire provjeri ili inspekcijskom nadzoru na licu mjesta, nadležna tijela Bosne i Hercegovine djelujući sukladno pravilima i propisima zemlje pomažu Komisiji ili OLAF-u kako bi im se omogućilo izvršavanje njihove dužnosti provođenja provjera ili inspekcijskog nadzora na licu mjesta. Ova pomoć uključuje poduzimanje odgovarajućih mjera predostrožnosti prema nacionalnom zakonodavstvu, posebno u cilju zaštite dokaza.
8. Komisija ili OLAF obavještavaju nadležna tijela Bosne i Hercegovine o rezultatima takvih provjera i inspekcijskog nadzora. Posebno, Komisija ili OLAF, u najkraćem mogućem

roku izvještavaju nadležno tijelo Bosne i Hercegovine o svakoj činjenici ili sumnji na nepravilnosti koje su primijetili tijekom provjere ili inspekcijskog nadzora na licu mjesta.

9. Ne dovodeći u pitanje primjenu krivičnog zakona Bosne i Hercegovine, Komisija može nametnuti upravne mjere i kazne pravnim ili fizičkim osobama Bosne i Hercegovine koje sudjeluju u provedbi programa ili aktivnosti sukladno zakonodavstvu Europske unije.
10. U svrhu pravilne primjene ovog članka, Komisija ili OLAF i nadležna tijela Bosne i Hercegovine redovito razmjenjuju informacije i na zahtjev jedne od strana u ovom Sporazumu, međusobno se konzultuju.
11. Kako bi se olakšala učinkovita suradnja i razmjena informacija sa OLAF-om, Bosna i Hercegovina određuje kontaktnu točku.
12. Informacije koje razmjenjuju Komisija ili OLAF i nadležna tijela Bosne i Hercegovine provode se uz dužno poštovanje zahtjeva povjerljivosti. Osobni podaci uključeni u razmjenu informacija se štite sukladno važećim pravilima.
13. Nadležna tijela Bosne i Hercegovine surađuju s Europskim javnim tužilaštvom kako bi mu omogućili da ispuni svoju dužnost da istražuje, krivično goni i dovede do presude počinioca i saučesnike u krivičnim djelima koja utječu na financijske interese Europske unije sukladno važećem zakonodavstvu.

Članak 3.

Povrat sredstava i izvršenje odluka

1. Odluke koje je usvojila Europska komisija a koje nameću novčanu obvezu pravnim ili fizičkim osobama osim država u vezi s bilo kojim zahtjevima koji proizilaze iz programa EU4Health se provode u Bosni i Hercegovini. Nalog za izvršenje se prilaže odluci, bez ikakvih drugih formalnosti osim provjere autentičnosti odluke od strane državnog tijela koje je u tu svrhu imenovala Bosna i Hercegovina. Bosna i Hercegovina obavještava Komisiju i Sud pravde Europske unije o svom imenovanom državnom tijelu. U skladu sa člankom 4. ovog Aneksa, Komisija ima pravo direktno izvijestiti o takvim izvršnim odlukama osobe sa prebivalištem i pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini. Izvršenje se provodi sukladno zakonu i pravilima postupka Bosne i Hercegovine.
2. Presude i rješenja Suda pravde Europske unije doneseni sukladno arbitražnoj klauzuli sadržanoj u ugovoru ili sporazumu u svezi s programima EU, aktivnostima, radnjama ili projektima Unije izvršavaju se u Bosni i Hercegovini na isti način kao i odluke Komisije iz stavka (1).

3. Sud pravde Europske unije ima nadležnost da preispita zakonitost odluke Komisije iz stavka (1) i da obustavi njeno izvršenje. Međutim, sudovi Bosne i Hercegovine nadležni su za pritužbe o neodgovarajućem načinu provođenja izvršenja.

Članak 4.

Komunikacija i razmjena informacija

Institucije i tijela Europske unije koja su uključena u provođenje programa EU4Health, ili u kontrolu nad tim programom, imaju pravo na izravnu komunikaciju, uključujući i putem sustava elektroničke razmjene, sa bilo kojom fizičkom osobom sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini ili pravnom osobom sa sjedištem u Bosni i Hercegovini a koja prima sredstva Unije, kao i svim trećim stranama uključenim u provedbu fondova Unije sa prebivalištem ili sjedištem u Bosni i Hercegovini. Takve osobe, subjekti i strane mogu izravno institucijama i tijelima Europske unije dostaviti sve odgovarajuće informacije i dokumentaciju koju su dužni dostaviti na temelju zakonodavstva Europske unije primjenjivog na program EU4Health i ugovora ili sporazuma zaključenih radi provođenja toga programa.